



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

25-05-2005

Matin

woensdag

25-05-2005

Voormiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les médiateurs fédéraux" (n° 6782)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de M. Bart Tommelein au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les exigences en matière de diplôme pour les agents des services publics de niveau B" (n° 6544)

Orateurs: **Bart Tommelein, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de M. Stijn Bex au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'accessibilité par téléphone des services publics fédéraux" (n° 6791)

Orateurs: **Stijn Bex, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'entrée en vigueur de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative" (n° 6812)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'évaluation des fonctions de management" (n° 6924)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de M. Patrick De Groote au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les examens 20E (chef administratif) au Selor" (n° 6855)

Orateurs: **Patrick De Groote, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de

INHOUD

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de federale ombudsmannen" (nr. 6782)

Sprekers: **Nahima Lanjri, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de diplomavereisten voor overheidspersoneel van het niveau B" (nr. 6544)

Sprekers: **Bart Tommelein, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Stijn Bex aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de telefonische bereikbaarheid van de federale overheidsdiensten" (nr. 6791)

Sprekers: **Stijn Bex, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de inwerkingtreding van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken" (nr. 6812)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de evaluatie van de managementfuncties" (nr. 6924)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Patrick De Groote aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de examens 20E (bestuurschef) bij Selor" (nr. 6855)

Sprekers: **Patrick De Groote, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken,

l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances	Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
Question de Mme Simonne Creyf au premier ministre sur "l'utilisation des langues sur les sites internet des autorités fédérales" (n° 6057) <i>Orateurs:</i> Simonne Creyf, Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat à la Simplification administrative	Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de eerste minister over "het taalgebruik op de websites van de federale overheid" (nr. 6057) <i>Sprekers:</i> Simonne Creyf, Vincent Van Quickenborne, staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging
Question de Mme Véronique Ghenne au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "le traitement des plaintes dans le cadre des enquêtes Kafka" (n° 6574) <i>Orateurs:</i> Véronique Ghenne, Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat à la Simplification administrative	Vraag van mevrouw Véronique Ghenne aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "de klachtenbehandeling in het kader van de Kafkatests" (nr. 6574) <i>Sprekers:</i> Véronique Ghenne, Vincent Van Quickenborne, staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging
Question de Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "les demandes d'informations que l'administration a déjà réclamées précédemment" (n° 6784) <i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri, Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat à la Simplification administrative	Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "het opvragen van informatie die de administratie reeds eerder heeft opgevraagd" (nr. 6784) <i>Sprekers:</i> Nahima Lanjri, Vincent Van Quickenborne, staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging
Question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "les déclarations politiques du Roi dans le cadre du dossier BHV" (n° 6961) <i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans, président du groupe Vlaams Belang, Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat à la Simplification administrative	Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de politieke uitspraken van de Koning in het kader van het BHV-dossier" (nr. 6961) <i>Sprekers:</i> Gerolf Annemans, voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Vincent Van Quickenborne, staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 25 MAI 2005

Matin

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 25 MEI 2005

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 11h.05 par M. André Frédéric, président.

01 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les médiateurs fédéraux" (n° 6782)

01.01 Nahima Lanjri (CD&V): Dès le mois de mai 2001, le collège des médiateurs fédéraux avait proposé la désignation d'un médiateur compétent pour tous les problèmes liés aux CPAS. De son côté, le ministre avait annoncé qu'il examinerait si cette désignation était souhaitable ou s'il pourrait mettre sur pied un groupe de travail chargé du suivi de l'application de la loi sur la motivation expresse des actes administratifs.

Qui a été associé à cette étude ? L'union des villes et communes flamandes et son pendant francophone ont-ils été entendus ? Que compte faire le ministre ? Est-il favorable à l'institution d'un médiateur des CPAS ? Informe-t-il les médiateurs ? Ceux-ci ayant déjà soumis au gouvernement d'innombrables propositions qui n'ont pas encore été concrétisées, ils n'ont pas formulé de recommandations cette année en guise de protestation. En tout état de cause, le gouvernement doit motiver ses décisions.

01.02 Christian Dupont, ministre (*en néerlandais*): Le 3 février 2005, j'ai rencontré Monsieur Monette. Il a souligné plusieurs problèmes transversaux, dont la motivation formelle des actes administratifs. Le collège des médiateurs fédéraux a constaté une mauvaise administration au sein de la commission de dispense des cotisations fiscales. Etant donné

De vergadering wordt geopend om 11.05 uur door de heer André Frédéric, voorzitter.

01 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de federale ombudsmannen" (nr. 6782)

01.01 Nahima Lanjri (CD&V): Het college van de federale ombudsmannen stelde al in mei 2001 voor om een ombudsman aan te stellen voor alle problemen die met OCMW's te maken hebben. De minister zou onderzoeken of dat wenselijk is en of er een werkgroep kan komen ter opvolging van de toepassing van de wet op de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen.

Wie werd bij het onderzoek betrokken? Werden de VVSG en haar Franstalige tegenhanger gehoord? Wat zal de minister doen? Is hij te vinden voor een OCMW-ombudsman? Houdt hij de ombudsmannen op de hoogte? Omdat die al talloze voorstellen deden aan de regering die nog niet werden gerealiseerd, hebben ze dit jaar bij wijze van protest geen aanbevelingen geschreven. In elk geval moet de regering haar beslissingen motiveren.

01.02 Minister Christian Dupont (*Nederlands*): Op 3 februari 2005 ontmoette ik de heer Monette. Hij wees op meerdere transversale problemen, zoals de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen. Het college van federale ombudsmannen stelde onbehoorlijk bestuur vast in de commissie voor Vrijstelling van bijdragen.

que je n'ai aucune autorité sur cette institution, je renvoie Madame Lanjri au rapport du médiateur fédéral.

Je ne suis pas habilité non plus à discuter de toute la problématique de la motivation formelle des actes administratifs. Mon prédécesseur a fait savoir au collège que le SPF Personnel & Organisation n'avait pas à garantir le suivi transversal mais je suis néanmoins sensible au problème. Il convient avant tout d'envisager la création d'un organe spécifique si l'on veut évaluer la gravité du problème. Etant donné que le rapport du collège fournit trop peu d'informations, des contacts informels se tiennent actuellement entre les administrations.

Les négociations se déroulent à ce propos avec le médiateur fédéral des CPAS. Nous attendons toujours une réponse définitive des unions des CPAS. L'enthousiasme n'est pas général, mais je persiste à croire que c'est là une bonne solution. Le système du médiateur fédéral me semble mieux convenir qu'une procédure devant le tribunal du travail.

01.03 Nahima Lanjri (CD&V): Le rapport des médiateurs ne comporte qu'un résumé des dossiers traités. Si le ministre contacte le collège, il aura une vue d'ensemble. Quand le groupe de travail rendra-t-il un avis concernant le médiateur pour les clients du CPAS ?

01.04 Christian Dupont, ministre(en néerlandais): Dans un mois, un mois et demi, je crois. Les consultations prennent beaucoup de temps et il n'est pas toujours facile de convaincre certains.

01.05 Nahima Lanjri (CD&V): Je vous reposerai une question encore avant les vacances parlementaires.

L'incident est clos.

02 Question de M. Bart Tommelein au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les exigences en matière de diplôme pour les agents des services publics de niveau B" (n° 6544)

02.01 Bart Tommelein (VLD): Le diplôme de promotion sociale de l'enseignement technique supérieur de type court ne figure pas à l'annexe de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 relatif au statut du

Omdat ik over die instelling geen enkele bevoegdheid heb, verwijs ik mevrouw Lanjri naar het verslag van de ombudsmannen.

Ook inzake de totale problematiek van de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen ben ik niet bevoegd. Mijn voorganger liet het college weten dat het niet de taak is van de FOD Personeel & Organisatie om transversale opvolging te verzekeren, maar toch ben ik gevoelig voor het probleem. Vooraleer kan worden gedacht aan de oprichting van een specifiek orgaan, moet de ernst van het probleem worden ingeschat. Omdat het verslag van het college te weinig informatie bevat, zijn er nu informele contacten tussen administraties.

De onderhandelingen in verband met een OCMW-ombudsman zijn aan de gang. We wachten nog op een definitief antwoord van de OCMW-verenigingen. Niet iedereen is enthousiast, maar ik blijf het een goed voorstel vinden. Het systeem van de ombudsman lijkt me beter dan een procedure bij de arbeidsrechtbank.

01.03 Nahima Lanjri (CD&V): Het verslag van de ombudsmannen is slechts een samenvatting van de zaken die zij behandelden. Contacteert de minister het college, dan zal hij een totaalbeeld krijgen. Wanneer zal de werkgroep een advies klaar hebben inzake de OCMW-ombudsman?

01.04 Minister Christian Dupont (Nederlands): Over één à anderhalve maand, denk ik. Het kan heel wat tijd vragen om sommigen te raadplegen en te overtuigen.

01.05 Nahima Lanjri (CD&V): Nog voor het zomerreces stel ik een nieuwe vraag.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de diplomaverenisten voor overheidspersoneel van het niveau B" (nr. 6544)

02.01 Bart Tommelein (VLD): In de bijlage van het KB van 2 oktober 1937 inzake het statuut van het rijkspersoneel, dat de diploma's vaststelt die in aanmerking worden genomen voor toelating tot

personnel de l'Etat qui fixe les diplômes qui entrent en ligne de compte pour accéder au niveau B. Cette situation n'est pas équitable car les diplômes de l'enseignement supérieur social et économique de type court y figurent quant à eux. Le titulaire d'un diplôme de topographe ne peut pas accéder au niveau B. Ce diplôme remplace toutefois en partie celui de géomètre-expert qui a été supprimé et qui se trouve dans la liste.

Le ministre estime-t-il également que la situation est illogique ? Compte-t-il adapter le statut du personnel de l'Etat ?

02.02 **Christian Dupont**, ministre (*en néerlandais*): Les diplômes de l'enseignement technique supérieur de type court et de promotion sociale ne figurent effectivement pas à l'annexe mentionnant les diplômes donnant accès aux emplois de qualification générale de niveau B, ce qui s'explique par le fait que les orientations qui donnent accès à ce diplôme ne comprennent que des cours sur la spécialité concernée. Il n'y a que peu de cours généraux.

Le diplôme de géomètre expert-immobilier figure dans la liste des diplômes donnant accès à des emplois de qualification générale de niveau B. Les diplômes de l'enseignement supérieur économique ou social de type court et de promotion sociale figurent également dans cette liste.

Les diplômés de l'enseignement supérieur technique de type court et de promotion sociale ne peuvent pas participer aux sélections de qualification générale de niveau B, mais peuvent néanmoins participer aux sélections pour les emplois techniques de niveau B. Dans le respect de l'égalité de traitement et de l'impartialité, j'ai demandé à mes services de modifier l'annexe au statut des agents de l'Etat de sorte que ces diplômes soient intégrés à la liste. Le diplôme de topographe figurera par exemple dans la liste. La remise de diplômes relève de la compétence exclusive des Communautés.

L'incident est clos.

03 **Question de M. Stijn Bex au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'accessibilité par téléphone des services publics fédéraux" (n° 6791)**

03.01 **Stijn Bex** (sp.a-spirit): A la demande du SPF Personnel et Organisation, une étude a été réalisée sur l'accessibilité téléphonique des services publics

niveau B, is het diploma technisch hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie niet opgenomen. Dat is onbillijk, want de diploma's van het hoger sociaal en economisch onderwijs van het korte type voor sociale promotie zijn wel opgenomen. Wie een diploma topograaf heeft, kan niet doordringen tot niveau B. Nochtans vervangt dat diploma deels het afgeschafte diploma meetkundig schatter, dat wel in de lijst staat.

Vindt ook de minister de situatie onlogisch? Wil hij het statuut van het rijkspersoneel aanpassen?

02.02 **Minister Christian Dupont** (*Nederlands*): De diploma's van het technisch hoger onderwijs van het korte type en voor sociale promotie worden inderdaad niet vermeld in de bijlage waarin de diploma's zijn vermeld die toegang geven tot betrekkingen van algemene kwalificatie van niveau B. Dat komt omdat er in de richtingen die leiden tot dat diploma vooral lessen worden gegeven die gericht zijn op de betreffende specialiteit. Er zijn zeer weinig lessen algemene vorming.

Het diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen is opgenomen in de lijst van diploma's die toegang verlenen tot betrekkingen van algemene kwalificatie van niveau B. De diploma's van het economisch hoger of sociaal hoger onderwijs van het korte type en voor sociale promotie staan eveneens in de lijst.

De diplomahouders van het technisch hoger onderwijs van het korte type en voor sociale promotie mogen niet deelnemen aan de selecties van algemene kwalificatie van niveau B, maar ze kunnen wel worden toegelaten tot de selecties voor technische betrekkingen van niveau B. Omwille van een gelijke behandeling en de onpartijdigheid heb ik mijn diensten gevraagd om de bijlage bij het statuut van het rijkspersoneel te wijzigen zodat deze diploma's opgenomen worden in de lijst. Zo zal het diploma van topograaf in de lijst worden opgenomen. De uitreiking van diploma's is een exclusieve bevoegdheid van de Gemeenschappen.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Stijn Bex aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de telefonische bereikbaarheid van de federale overheidsdiensten" (nr. 6791)**

03.01 **Stijn Bex** (sp.a-spirit): Op vraag van de FOD Personeel en Organisatie werd een studie uitgevoerd over de telefonische bereikbaarheid van

fédéraux. Cette accessibilité est importante pour le service à la population et la satisfaction des citoyens. Les Pays-Bas ont recours à un baromètre général d'accessibilité et la Flandre connaît la Infolijn. L'une des recommandations de l'étude est d'instaurer un numéro d'appel central pour les questions d'ordre général. A l'instar de ce qui existe en Flandre, je voudrais plaider pour l'instauration d'un numéro central unique pour l'ensemble des services publics.

Quels services fédéraux ont-ils déjà demandé une enquête d'accessibilité ? Que fait le ministre pour les encourager à le faire ? Les résultats des études menées auprès des maisons de justice sont-ils déjà connus ? Que pense le ministre de l'idée d'instaurer un numéro central unique ? Le ministre s'est-il concerté dans ce cadre avec ces collègues compétents pour l'e-government et la simplification administrative ?

03.02 Christian Dupont, ministre (*en néerlandais*): Des études ont déjà été menées auprès de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC) et des maisons de justice d'Anvers et de Charleroi. Des mesures ont été prises pour inciter les services à franchir ce pas. Mes services ont été chargés d'envoyer aux autres SPF des explications sur le projet et les modalités de mise en oeuvre du contrat. La société SNT, qui a décroché le marché, a présenté le projet au réseau de communicateurs fédéraux. Mon département prend le budget de l'étude à sa charge si le public-cible éprouve des difficultés à prendre contact avec l'administration. Les résultats des études déjà menées ont été publiés dans *Fedra*, le magazine de la fonction publique. Le recours possible au contrat-cadre a également été rappelé dans la lettre d'information électronique *P&O Horizon*. Sept services fédéraux, parmi lesquels Fedasil, ont demandé des informations complémentaires. Le SPF P&O analyse actuellement une demande d'intervention financière en faveur d'une étude auprès de sept centres néerlandophones pour demandeurs d'asile. Je dispose des résultats des études menées auprès des deux maisons de justice. Je les tiens à la disposition de M. Bex. Je suis favorable à la création d'un numéro unique pour l'ensemble des services fédéraux. J'ai pris une initiative en ce sens avec mon collègue, M. Vanvelthoven. Une étude de faisabilité sera menée dans le courant de cette année. Les premières réunions de travail auront lieu au cours de la deuxième quinzaine de ce mois.

03.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): J'insisterai auprès des ministres responsables pour que de telles

de federale overheidsdiensten. Die bereikbaarheid is belangrijk voor de dienstverlening aan en de tevredenheid van de burger. Nederland heeft een algemene bereikbaarheidsbarometer en in Vlaanderen kent men de Vlaamse Infolijn. Een van de aanbevelingen van het onderzoek is om een centraal oproepnummer in te stellen voor algemene vragen. Ik zou in navolging van de Vlaamse Infolijn willen pleiten voor het instellen van één centraal nummer voor alle overheidsdiensten.

Welke federale diensten hebben reeds om een toegankelijkheidsanalyse gevraagd? Wat doet de minister om hen daartoe te brengen? Zijn de resultaten van de onderzoeken bij de justitiehuisen reeds bekend? Wat vindt de minister van het idee om één centraal nummer in te stellen? Overlegt de minister hierover met zijn collega's bevoegd voor e-government en administratieve vereenvoudiging?

03.02 Minister Christian Dupont (*Nederlands*): Er werden reeds onderzoeken uitgevoerd bij de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen (HVW) en de justitiehuisen van Antwerpen en Charleroi. Er werden maatregelen genomen om diensten ertoe aan te sporen deze stap te zetten. Mijn diensten kregen de opdracht om de andere FOD's aan te schrijven met uitleg over het project en de gebruiksmodaliteiten van het contract. De onderneming SNT, die de opdracht kreeg, heeft het project voorgesteld aan het netwerk van federale communicatoren. Mijn departement neemt het budget voor onderzoek ten laste indien het doelpubliek moeilijkheden heeft om contact op te nemen met de administratie. De resultaten van de reeds uitgevoerde onderzoeken stonden in *Fedra*, het magazine van de ambtenaar. Ook werd er aan herinnerd dat men gebruik kon maken van het algemeen contract in de elektronische inlichtingenbrief *P&O Horizon*. Zeven federale diensten, waaronder Fedasil, hebben bijkomende informatie gevraagd. Men onderzoekt momenteel de aanvraag tot financiële tussenkomst bij de FOD P&O voor een onderzoek bij zeven Nederlandstalige centra voor asielzoekers. Ik beschik over de resultaten van de onderzoeken bij de twee justitiehuisen. De heer Bex kan deze steeds inkijken. Ik ben voor de oprichting van een uniek nummer voor alle federale diensten. Ik heb met collega Vanvelthoven terzake een initiatief genomen. Er komt een haalbaarheidsstudie in de loop van het jaar. De eerste werkvergaderingen vinden de tweede helft van deze maand plaats.

03.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Ik zal de verschillende ministers aansporen om dergelijke

études soient effectuées. Je soutiens l'initiative visant à instaurer un numéro unique.

L'incident est clos.

04 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'entrée en vigueur de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative" (n° 6812)

04.01 Servais Verherstraeten (CD&V): La réforme Copernic a instauré le bilinguisme fonctionnel. Celui-ci n'est pas une condition pour être nommé mais, après un certain temps, la maîtrise de la seconde langue est contrôlée. Son entrée en vigueur a été reportée au 31 décembre 2005 par arrêté royal. Donc, nous nous trouvons actuellement dans un vide juridique.

Quand des arrêtés d'exécution seront-ils promulgués ? Ne serait-il pas préférable de désigner des adjoints linguistiques ? Qu'est-ce qui explique ce retard ?

04.02 Christian Dupont, ministre (en néerlandais): Le conseil des ministres du 31 janvier 2003 a approuvé un projet d'arrêté royal. A l'heure où nous parlons, ce projet a été soumis pour avis à la Commission permanente de Contrôle linguistique. Ensuite, il devra encore être soumis au Conseil d'Etat. Je ne puis donc vous communiquer de date de publication précise.

Actuellement, les services publics ne se trouvent ni dans l'illégalité ni dans un vide juridique. L'examen visé à l'article 43 vaut preuve de connaissance de la seconde langue jusqu'à l'entrée en vigueur. Le 16 mai 2003, nous avons promulgué un arrêté royal réglant la désignation d'adjoints bilingues à titre de mesure transitoire. Cet arrêté royal a été prolongé jusqu'en fin 2005. Quatre arrêtés royaux portant désignation d'adjoints bilingues ont déjà été promulgués afin de garantir l'unité de jurisprudence.

C'est le président du comité de direction qui désigne les adjoints bilingues. La désignation pour le SPF Personnel et Organisation a été publiée au *Moniteur belge* le 10 septembre 2004.

04.03 Servais Verherstraeten (CD&V): La notion de bilinguisme fonctionnel nuit au bilinguisme de fait. Les cadres dirigeants fédéraux sont payés pour maîtriser les deux langues nationales. La mesure

recherche à être menée. Je soutiens l'initiative visant à instaurer un numéro unique.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de inwerkingtreding van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken" (nr. 6812)

04.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Door de Copernicushervorming is de functionele tweetaligheid ingevoerd. Deze is geen benoemingsvoorwaarde, maar na verloop van tijd wordt de kennis wel getoetst. Via KB's is de inwerkingtreding uitgesteld tot 31 december 2005. Men zit nu in een juridisch vacuüm.

Wanneer komen er uitvoeringsbesluiten? Zou men niet beter taaladjuncten aanstellen? Wat is de reden voor de vertraging?

04.02 Minister Christian Dupont (Nederlands): De ministerraad van 31 januari 2003 heeft een ontwerp van KB goedgekeurd. Momenteel is het ontwerp voor advies bij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht. Nadien moet de tekst nog naar de Raad van State. Ik kan dus geen precieze publicatiedatum meedelen.

De overheidsdiensten verkeren momenteel noch in de onwettigheid, noch in een juridisch vacuüm. Het examen bedoeld in artikel 43 geldt als bewijs van de kennis van de tweede taal tot aan de inwerkingtreding. Op 16 mei 2003 nam men een KB dat de aanwijzing van tweetalige adjuncten bij wijze van overgangsmaatregel regelt. Dit KB werd verlengd tot eind 2005. Er werden reeds vier KB's genomen ter aanduiding van tweetalige adjuncten om de eenheid van rechtspraak te verzekeren.

De aanduiding van de tweetalige adjuncten gebeurt door de voorzitter van het directiecomité. Op 10 september 2004 werd de aanduiding voor de FOD Personeel en Organisatie in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

04.03 Servais Verherstraeten (CD&V): De functionele tweetaligheid holt de feitelijke tweetaligheid uit. Federale topmannen worden betaald om beide landstalen machtig te zijn. De

transitoire est en vigueur depuis beaucoup trop longtemps et aucune solution n'a encore vu le jour. L'ancien ministre Luc Van den Bossche avait déjà promis un arrêté royal. Le bilinguisme devait constituer la clé de voûte de la réforme Copernic. Les évaluations auraient dû être réalisées depuis longtemps déjà.

04.04 **Christian Dupont**, ministre (*en néerlandais*): Chaque semaine, en attendant les résultats des évaluations, mes services prennent contact avec la Commission permanente de contrôle linguistique.

04.05 **Servais Verherstraeten** (CD&V): On ne souhaite pas s'y atteler car les francophones bloquent le dossier.

L'incident est clos.

05 **Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique de grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'évaluation des fonctions de management" (n° 6924)**

05.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): L'arrêté royal relatif à l'évaluation des fonctions de management auprès des SPF a été approuvé le 15 avril 2005. Quel est le délai prévu pour l'exécution de ces évaluations et quand vont-elles commencer? Aucune mesure ne serait prise en cas de prestations qualifiées d'insuffisantes. Comment concilier ceci avec une politique moderne de gestion des ressources humaines? Comment garantir la qualité de la procédure d'évaluation?

05.02 **Christian Dupont**, ministre (*en néerlandais*): La nouvelle réglementation portant sur l'évaluation des fonctions de management est entrée en vigueur le 26 février 2005. Tout fonctionnaire ayant une fonction de management sera évalué tous les deux ans. Au cours de la phase transitoire, l'évaluation est prévue tous les trois ans. Lors de l'évaluation, il est vérifié dans quelle mesure les objectifs en matière de plans opérationnels et de management ont été atteints.

Il sera mis fin au mandat si les prestations évaluées sont considérées comme insuffisantes. Le titulaire du mandat peut interjeter appel contre cette décision. L'évaluation a pour but d'instaurer un dialogue entre le titulaire du mandat et l'évaluateur.

L'évaluation est un processus continu, si bien qu'il

overgangsmaatregel is al veel te lang geldig en een oplossing laat nog steeds op zich wachten. Voormalig minister Luc Van den Bossche beloofde reeds dat er een KB zou komen. Het was de bedoeling dat de tweetaligheid het sluitstuk zou worden van de Copernicushervorming. De evaluaties moesten al lang zijn uitgevoerd.

04.04 **Minister Christian Dupont** (*Nederlands*): Mijn diensten contacteren de Vaste Commissie voor Taaltoezicht wekelijks in afwachting van de resultaten van de evaluaties.

04.05 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Men wenst hier geen werk van te maken. De Franstaligen blokkeren dit dossier.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de evaluatie van de managementfuncties" (nr. 6924)**

05.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Op 15 april 2005 werd het KB inzake de evaluatie van de managementfuncties bij de FOD's goedgekeurd. Binnen welke tijdsspanne zullen de evaluaties worden uitgevoerd en wanneer zullen zij van start gaan? Er zouden geen maatregelen worden getroffen indien prestaties als onvoldoende worden gekwalificeerd. Hoe valt dat te rijmen met een modern *human resources*-beleid? Hoe zal de kwaliteit van het evaluatieproces worden gegarandeerd?

05.02 **Minister Christian Dupont** (*Nederlands*): De nieuwe reglementering inzake de evaluatie van de managementfuncties trad in werking op 26 februari 2005. Iedere ambtenaar met een dergelijke functie wordt om de twee jaar geëvalueerd. In een overgangsfase zal de evaluatie om de drie jaar plaatsvinden. Bij de evaluatie wordt nagegaan in hoeverre de doestellingen inzake de operationele en managementplannen werden verwezenlijkt.

Het mandaat zal worden beëindigd indien geëvalueerde prestaties onvoldoende worden bevonden. De mandaathouder kan tegen die beslissing beroep aantekenen. De evaluatie heeft tot doel een dialoog tot stand te brengen tussen de mandaathouder en de evaluator.

De evaluatie is een continu proces, zodat het niet

est impossible de dire quand elle se termine. Les premières évaluations concerneront des mandataires déjà en fonction. Le 15 avril 2005, le conseil des ministres a décidé qui serait évalué en 2005 et qui serait chargé de l'évaluation.

Chaque membre du gouvernement doit entamer la procédure d'évaluation pour le président de son département. Pour les niveaux N-1 et N-2, c'est le titulaire de la fonction qui a été désigné comme évaluateur. Mon département entamera les procédures d'évaluation dès que possible. Un entretien d'évaluation aura lieu le 14 juin 2005.

Actuellement, une expérience est en cours au sein de mon département pour assurer la qualité des évaluations. J'enverrai les résultats aux autres membres du gouvernement, de sorte qu'ils puissent appliquer les mêmes procédures. En septembre 2005 sera organisé un atelier au cours duquel les questions relatives aux techniques d'évaluation trouveront une réponse.

Il faut fournir une copie du rapport d'évaluation des managers publics au SPF Personnel et organisation de sorte à pouvoir conseiller les départements. Le premier évaluateur est responsable de l'accomplissement de la mission d'évaluation. Mon département encadrera les retardataires et les mettra face à leurs responsabilités.

05.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Bien que l'arrêté royal fasse partie de la réforme Copernic, sa publication a elle aussi accusé un retard significatif. Certains fonctionnaires travaillent déjà depuis trois ans sans jamais avoir été évalués. Le ministre doit encore donner autres départements des instructions pour procéder à une évaluation, de sorte que de nombreux rapports seront soumis tardivement. Ainsi, des fonctionnaires médiocres pourront rester en service plus longtemps. Seule la question des nominations politiques a pu être réglée en temps opportun par la réforme Copernic.

L'incident est clos.

06 Question de M. Patrick De Groote au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les examens 20E (chef administratif) au Selor" (n° 6855)

06.01 Patrick De Groote (N-VA): M. Geert Bourgeois a déjà posé une question à ce sujet le 15 janvier 2004. Les arrêtés de nomination de

mogelijk is om te zeggen wanneer zij wordt afgewerkt. De eerste evaluaties zullen worden uitgevoerd voor mandatarissen die reeds aan het werk zijn. Op 15 april 2005 bepaalde de ministerraad wie in 2005 zal worden geëvalueerd en wie de evaluaties zal uitvoeren.

Elk regeringslid moet de evaluatieprocedure opstarten voor de voorzitter van zijn departement. Voor niveaus N-1 en N-2 gebeurt dat door de functiehouder die werd aangeduid als evaluator. Mijn departement zal zo snel mogelijk de evaluatieprocedures opstarten. Er zal een evaluatiegesprek zijn op 14 juni 2005.

Momenteel loopt er een experiment in mijn departement om de kwaliteit van de evaluaties te verzekeren. Ik zal de bevindingen doorsturen naar de andere regeringsleden, zodat zij dezelfde procedures kunnen toepassen. In september 2005 wordt er een workshop georganiseerd waarbij vragen over evaluatietechnieken worden beantwoord.

Er moet een kopie van het evaluatieverslag van overheidsmanagers worden bezorgd aan de FOD Personeel en Organisatie, zodat men de departementen kan adviseren. De eerste evaluator is verantwoordelijk voor het uitvoeren van de evaluatie. Mijn departement zal laattijdige inzenders begeleiden en wijzen op hun verantwoordelijkheden.

05.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Ook dit KB verscheen erg laat, hoewel het deel uitmaakt van de Copernicushervorming. Bepaalde ambtenaren zijn reeds drie jaar werkzaam zonder een evaluatie te hebben doorlopen. Doordat de minister de andere departementen nog richtlijnen moet geven voor het uitvoeren van een evaluatie, zullen veel rapporten te laat worden ingediend. Ambtenaren die onvoldoende presteren zullen zo langer op hun post blijven. Bij de Copernicushervorming werden enkel de politieke benoemingen tijdig afgehandeld.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Patrick De Groote aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de examens 20E (bestuurschef) bij Selor" (nr. 6855)

06.01 Patrick De Groote (N-VA): De heer Geert Bourgeois stelde over deze kwestie al een vraag op 15 januari 2004. Doordat de benoemingsbesluiten

fonctionnaires néerlandophones ayant été ratifiés plus tard que ceux de leurs collègues francophones, trop tard pour qu'ils puissent participer à l'examen de chef administratif, leurs résultats à cet examen au SPF Finances n'ont pas été validés par le Selor. En envoyant aux assistants administratifs néerlandophones une invitation à participer à l'examen, le SPF a donné l'impression que tout était en règle. Mais la carrière des fonctionnaires néerlandophones concernés a pâti de ce laxisme ou de cette discrimination.

Le ministre nous a répondu que le Selor avait suivi le règlement des examens mais l'examen de chef administratif n'était pas conforme. Lors du pénultième examen, aucun critère n'avait été imposé en matière d'arrêts de nomination pour les assistants administratifs.

Le ministre des Finances avait promis de demander à son collègue, le ministre de la Fonction publique, de valider malgré tout les résultats et d'élaborer une solution équitable. En dépit de cette promesse, il n'y a toujours pas eu à ce jour de contact entre les cellules stratégiques des Finances et de la Fonction publique. Pourquoi ? Ce vaste problème sera-t-il encore l'objet d'une concertation ? Si aucune solution n'est trouvée, le ministre des Finances pourrait se voir prêter des intentions discriminatoires, les fonctionnaires lésés étant tous sans exception féminins et néerlandophones.

06.02 Christian Dupont, ministre (*en néerlandais*): Il y a bien eu des contacts entre les cellules stratégiques des Finances et de la Fonction publique mais aucune solution n'a pu être dégagée. En février 2004, mon prédécesseur à la Fonction publique, Mme Arena, a donné une réponse détaillée à une question posée par M. Bourgeois sur le même sujet.

Je confirme que le Selor ne peut pas revoir le procès-verbal de la sélection parce que cela reviendrait à créer une discrimination par rapport aux candidats d'autres administrations fédérales. Le ministre des Finances pourra certainement vous fournir davantage d'explications sur les démarches qu'il a entreprises dans ce dossier.

Je regrette de devoir limiter ma réponse à cette communication.

06.03 Patrick De Groote (N-VA): Je le déplore également. Je maintiens qu'un principe constitutionnel d'égalité a été violé et que cette

van Nederlandstalige ambtenaren later werden bekrachtigd dan die van hun Franstalige collega's, te laat voor deelname aan het examen bestuurschef, werden hun uitslagen voor dat examen bij de FOD Financiën door Selor niet gevalideerd. Door de Nederlandstalige bestuursassistenten een uitnodiging te sturen om deel te nemen aan het examen, gaf de FOD de indruk dat alles in orde was. De loopbaan van de betrokken Nederlandstalige ambtenaren werd door deze laksheid of discriminatie geschaad.

De minister antwoordde dat Selor het examenreglement heeft gevolgd, maar het examen voor bestuurschef was niet gelijkvormig. Bij het voorlaatste examen werden geen criteria opgelegd inzake de benoemingsbesluiten voor bestuursassistenten.

De minister van Financiën had beloofd de minister van Ambtenarenzaken te vragen om alsnog de resultaten te valideren en een billijke oplossing uit te werken. Ondanks deze belofte is er tot op vandaag nog altijd geen contact geweest tussen de strategische cellen van Financiën en Ambtenarenzaken. Waarom niet? Komt er nog overleg over deze problematiek? Indien er geen oplossing wordt uitgewerkt, zou de minister van Financiën wel eens de verdenking van discriminatie op zich kunnen laden: de benadeelde ambtenaren zijn immers zonder uitzondering vrouwelijk en Nederlandstalig.

06.02 Minister Christian Dupont (Nederlands): Er hebben wel degelijk contacten plaats gehad tussen de beleidscellen van Financiën en Ambtenarenzaken, maar er kon geen oplossing worden uitgewerkt. Mijn voorganger op Ambtenarenzaken, mevrouw Arena, heeft in februari 2004 een gedetailleerd antwoord gegeven op een vraag van de heer Bourgeois over ditzelfde dossier.

Ik bevestig dat Selor het proces-verbaal van de selectieproef niet kan herroepen, omdat dit zou kunnen leiden tot een discriminatie van de kandidaten van andere federale administraties. De minister van Financiën kan ongetwijfeld meer uitleg geven over de stappen die hij in dit dossier heeft gezet.

Ik betreur dat mijn antwoord zich tot deze mededeling moet beperken.

06.03 Patrick De Groote (N-VA): Ik betreur dit evenzeer. Ik blijf erbij dat een grondwettelijk gelijkheidsbeginsel apert met voeten wordt

situation est inacceptable.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Simonne Creyf au premier ministre sur "l'utilisation des langues sur les sites internet des autorités fédérales" (n° 6057)

07.01 **Simonne Creyf** (CD&V): De nombreux sites internet des autorités fédérales offrent également des pages rédigées en anglais, ce qui est parfaitement acceptable d'un point de vue international. Les liens figurant sur de nombreuses pages rédigées en anglais donnent toutefois uniquement accès à des pages rédigées en français, ce qui est beaucoup moins acceptable. Cette situation confirme une fois de plus auprès des internautes étrangers l'image d'une Belgique exclusivement ou majoritairement francophone.

Pourquoi ne crée-t-on pas une page intermédiaire offrant la possibilité de choisir entre une page rédigée en néerlandais, en français ou en allemand à partir du lien figurant sur une page rédigée en anglais ?

07.02 **Vincent Van Quickenborne**, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Le choix d'une langue est bien demandé lorsqu'on débute sa recherche sur le site Web fédéral *belgium.be*. Le visiteur qui clique sur des pages en anglais finit toujours par aboutir sur des pages rédigées dans la langue choisie préalablement. Il en va de même lorsqu'on se rend directement sur les différents sites Web fédéraux. Le phénomène dénoncé par Mme Creyf ne se produit que sur le site Web du SPF Economie. Mme Creyf a interrogé le ministre de l'Economie en mars 2005 à ce sujet et M. Verwilghen s'est engagé à examiner et à mettre en œuvre la suggestion de Mme Creyf concernant la page intermédiaire.

07.03 **Simonne Creyf** (CD&V): Ce problème ne se poserait donc que sur le site Web du SPF Economie ?

07.04 **Vincent Van Quickenborne**, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): C'est la réponse que le premier ministre m'a demandé de vous communiquer. Ce problème ne se pose que sur le site du SPF Economie.

07.05 **Simonne Creyf** (CD&V): Mon expérience est tout autre. Cette réponse me surprend.

L'incident est clos.

getreden en dat is onaanvaardbaar.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de eerste minister over "het taalgebruik op de websites van de federale overheid" (nr. 6057)

07.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Heel wat websites van de federale overheid bieden ook Engelstalige pagina's aan. Dit is vanuit internationaal standpunt heel begrijpelijk. Vanuit heel wat Engelstalige pagina's leidt doorklikken echter uitsluitend naar Franstalige bladzijden en dat is veel minder aanvaardbaar. Zo wordt bij buitenlandse surfers nog maar eens het beeld bevestigd dat België een uitsluitend of grotendeels Franstalig land is.

Waarom last men geen tussenpagina in, zodat bij doorklikken vanuit het Engels een taalkeuzemogelijkheid wordt geboden om in het Nederlands, Frans of Duits verder te gaan?

07.02 Staatssecretaris **Vincent Van Quickenborne** (*Nederlands*): Wanneer men zijn zoektocht start van op de federale website *belgium.be* wordt er wel degelijk een taalkeuze gevraagd. Bij doorklikken van op Engelstalige pagina's komt men daarna steeds terecht op pagina's in de taal van de eerdere keuze. Dit geldt evenzeer wanneer men rechtstreeks naar de diverse federale websites surft. Alleen bij de website van de FOD Economie doet zich het fenomeen voor dat mevrouw Creyf hier aanklaagt. Zij heeft de minister van Economie in maart 2005 hierover ondervraagd en minister Verwilghen heeft beloofd de suggestie van mevrouw Creyf inzake de tussenpagina te onderzoeken en ten uitvoer te brengen.

07.03 **Simonne Creyf** (CD&V): Zou de website van de FOD Economie dan de enige zijn waar dit probleem bestaat?

07.04 Staatssecretaris **Vincent Van Quickenborne** (*Nederlands*): Dit is het antwoord dat de eerste minister mij gevraagd heeft mee te delen. Alleen bij de FOD Economie doet zich dit probleem voor.

07.05 **Simonne Creyf** (CD&V): Ik heb alleszins een heel andere ervaring. Dit antwoord verrast me.

Het incident is gesloten.

08 Question de Mme Véronique Ghenne au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "le traitement des plaintes dans le cadre des enquêtes Kafka" (n° 6574)

08.01 Véronique Ghenne (PS): Des citoyens grondent de mécontentement contre les rouages de l'administration. C'est encore plus dérangeant lorsqu'il s'agit du service fédéral chargé lui-même de travailler à la fameuse simplification administrative. En effet, les citoyens ne comprennent pas pourquoi, lorsqu'ils émettent une plainte ou des observations via le site kafka.be, ils n'obtiennent en retour aucune réponse.

Ainsi, à l'occasion d'une enquête Kafka se clôturant le 31 mars 2004, qui concernait le listing annuel des clients assujettis à la TVA, le fameux formulaire 725, des citoyens ont critiqué la procédure à suivre pour remplir ce formulaire. Force est de constater qu'aujourd'hui, rien n'a changé.

L'assujetti a le choix entre trois méthodes. Mais elles ne sont pas cohérentes les unes par rapport aux autres et sont extrêmement complexes. La première solution, la plus simple, repose sur un formulaire papier. La deuxième possibilité est celle du support magnétique. Il est cependant très compliqué à trouver sur le site minfin.be et, ensuite, à utiliser. La troisième formule propose un modèle devant être informatisé par l'assujetti lui-même. Mais l'administration, lorsqu'elle reçoit un document incorrectement complété, le considère comme non reçu et peut alors condamner l'assujetti au paiement d'une amende pouvant aller jusqu'à 2.500 euros. Considérant les difficultés à compléter ce formulaire, il est légitime de s'interroger sur les réelles motivations de l'administration à simplifier cette démarche.

Pour mémoire, le Comité économique et social européen a déclaré que "la simplification de la bureaucratie et la réduction des coûts administratifs sont les pierres angulaires d'une stratégie favorisant l'émergence de nouvelles entreprises et faciliter le développement du tissu productif".

Dès lors, le site Internet "Kafka" ne pourrait-il prévoir un système permettant aux citoyens de se fédérer par sujet de préoccupations, d'appuyer ou d'améliorer des suggestions leur paraissant

08 Vraag van mevrouw Véronique Ghenne aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste minister over "de klachtenbehandeling in het kader van de Kafkatests" (nr. 6574)

08.01 Véronique Ghenne (PS): Ontevreden burgers mopperen over de administratieve molen. Het wordt echt vervelend wanneer de klachten betrekking hebben op de federale dienst die belast is met de beruchte administratieve vereenvoudiging. De burgers begrijpen immers niet waarom ze geen antwoord krijgen op een klacht of opmerking die ze via de site kafka.be hebben doorgestuurd.

Naar aanleiding van een Kafkatest die op 31 maart 2004 werd afgerond betreffende de jaarlijkse listing van BTW-plichtige klanten, het zogenaamde formulier 725, hebben burgers kritiek geuit op de te volgen procedure om dit formulier in te vullen. En we moeten vaststellen dat daaraan tot op vandaag nog niets werd veranderd.

De belastingplichtige kan uit drie methodes kiezen. De samenhang tussen de methodes onderling is echter ver te zoeken en de methodes zelf zijn uiterst ingewikkeld. De eerste, meest eenvoudige oplossing is een papieren formulier. De tweede mogelijkheid is die van de magnetische drager. Die is echter heel moeilijk op de site minfin.be te vinden en bovendien ook nog ingewikkeld in gebruik. Volgens de derde formule moet de belastingplichtige zelf een model op zijn computer zetten. Maar als de administratie een onjuist ingevuld document ontvangt, wordt dat als niet ontvangen beschouwd en kan de belastingplichtige worden veroordeeld tot betaling van een boete die tot 2.500 euro kan oplopen. De moeilijkheden om dit formulier in te vullen indachtig, kan men zich afvragen of de administratie daadwerkelijk van plan is die démarche te vereenvoudigen.

Ik herinner eraan dat het Europees Economisch en Sociaal Comité heeft verklaard dat "de vereenvoudiging van de bureaucratie en de verlaging van de administratieve kosten de hoekstenen zijn van een strategie om de opkomst van nieuwe ondernemingen te bevorderen en de ontwikkeling van het productief weefsel te vergemakkelijken".

Zou op de Kafka-website geen forum kunnen worden geopend zodat de burgers zich kunnen verenigen volgens onderwerp waarover ze vragen hebben en waarvoor ze naar hun mening gegronde

fondées ? Pour éviter que les plaintes et suggestions ne se perdent sur le site, chaque item ne devrait-il pas faire l'objet d'un véritable dossier, permettant à chacun de connaître le sort de ses observations ? Par ailleurs, avez-vous eu écho des plaintes dénonçant l'incohérence et la complexité de la procédure susvisée ? Si oui, en avez-vous informé l'administration concernée ? Que comptez-vous faire pour ne pas décourager les citoyens désireux de collaborer à l'amélioration de notre système administratif ?

08.02 Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat (*en français*) : Votre suggestion de créer un système de groupes de discussions sur notre site est bonne. Mes services vont examiner sa praticabilité.

Concernant la méthode de traitement des messages, kafka.be ne vise pas à traiter des plaintes individuelles ni à donner des solutions individuelles, ce qui est d'ailleurs mentionné sur le site. Ceux qui ont laissé un message ont été remerciés et on leur a demandé si l'on pouvait les contacter plus tard. Si oui, ils ont reçu un e-mail qui les remercie et les informe du traitement ultérieur de leur message. De plus, ils ont reçu une version électronique du rapport final au moment de la publication de ce rapport.

Les messages sont analysés en deux phases. D'abord, par domaine politique, notre pays comptant différents niveaux de pouvoirs. Deuxièmement, en fonction du contenu. Nous avons essayé de grouper les messages par thèmes et de réaliser une simplification globale. C'est pourquoi les personnes qui ont reçu un message ne reconnaissent pas toujours leur problème individuel. Néanmoins, ces réalisations sont toujours communiquées sur le site web.

Jusqu'à présent, nous avons reçu 6.000 messages. Il nous est impossible de trouver une solution immédiate à l'ensemble de ces messages. A ce jour, notre secrétariat d'Etat a réalisé 89 projets de simplification.

Je lis personnellement chaque matin les 10 à 15 messages que nous recevons quotidiennement.

Quand nous recevons des messages concernant la simplification administrative, nous contactons

voorstellen kunnen steunen of verbeteren? Zou het niet nuttig zijn om de klachten en voorstellen op de site in goede banen te leiden en voor elk punt een dossier aan te maken zodat iedereen te weten kan komen wat er van zijn opmerkingen is geworden? Hebt u overigens iets gehoord over de klachten betreffende het gebrek aan samenhang en de complexiteit van de eerder beschreven procedure? Zo ja, hebt u de desbetreffende administratie daarvan al op de hoogte gebracht? Wat bent u van plan te doen om de burgers die willen meewerken aan de verbetering van ons administratief systeem niet te ontmoedigen?

08.02 Staatssecretaris Vincent Van Quickenborne (*Frans*): We staan achter uw idee om op onze site een aantal discussiegroepen te starten. Mijn diensten zullen de praktische uitvoering daarvan bekijken.

Wat de behandeling van de berichten betreft, is de bedoeling van kafka.be niet individuele klachten te behandelen of individuele oplossingen aan te dragen, wat trouwens op de site zelf te lezen staat. Wie een bericht op de site achterlaat, wordt bedankt en hem of haar wordt gevraagd of later contact kan worden opgenomen. Wanneer dat het geval is, ontvangt die persoon een e-mail met een woord van dank waarin hij tegelijkertijd van de verdere behandeling van zijn boodschap op de hoogte wordt gebracht. Bovendien wordt de betrokkenen, op het ogenblik van de publicatie, ook een elektronische versie van het eindverslag bezorgd.

De berichten worden in twee stappen onderzocht: ten eerste per beleidsterrein, want ons land kent verschillende beleidsniveaus; ten tweede op grond van de inhoud. We proberen de berichten per thema te bundelen en een globale vereenvoudiging door te voeren. Dat is meteen de reden waarom de mensen die een antwoord krijgen hun individueel probleem niet steeds herkennen. Die verwezenlijkingen worden ook altijd op de website gepubliceerd.

Tot nu toe ontvingen we 6.000 berichten. Het is niet mogelijk voor alle problemen onmiddellijk een oplossing aan te dragen. Tot op heden voerde ons staatssecretariaat 89 vereenvoudigingsprojecten uit.

Ik lees elke ochtend zelf de tien à vijftien berichten die we dagelijks ontvangen.

Wanneer wij berichten ontvangen met betrekking tot de administratieve vereenvoudiging, nemen wij

l'administration compétente, ici les Finances. Nous avons déjà contacté ce SPF au sujet du mode d'introduction de listings annuels des clients assujettis à la TVA. Le plan informatique de Coperfin prévoit divers projets dont un projet pour permettre aux assujettis d'introduire de tels listings par voie électronique simplifiée. Une simplification administrative est donc bien prévue dans ce secteur.

Le chemin vers la simplification administrative est long, et il y a beaucoup à faire. Nous collaborons avec d'autres administrations pour trouver des solutions. On ne peut résoudre en un jour tous les problèmes communiqués par les citoyens. Le site existe et chaque plainte ou message relevant de notre domaine est traité comme il se doit.

08.03 Véronique Ghenne (PS): Merci pour votre réponse. Puis-je obtenir une copie écrite pour les personnes qui m'avaient interpellée ? Vous dites que tous ceux qui encodent un problème reçoivent une réponse, mais ceux qui m'ont interpellée n'ont justement reçu aucun accusé de réception.

08.04 Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat (en français): Sur le site même, dès l'envoi de leur message, ils ont aperçu le petit mot : "Merci pour votre message". S'ils ont donné leurs coordonnées, ils devraient avoir reçu un accusé de réception.

Dès que le problème avec l'administration sera résolu, des réponses structurées seront envoyées aux utilisateurs du site qui ont signalé leur problème, lequel ne peut être dû qu'à l'absence de leurs coordonnées personnelles. Si les gens déposent une plainte anonyme, il est évidemment impossible de les contacter.

08.05 Véronique Ghenne (PS): Concernant le dossier de listing des clients assujettis à la TVA, comme cela relève de l'administration des Finances, je transmettrai mes remarques au ministre des Finances.

L'incident est clos.

09 Question de Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au premier ministre sur "les demandes

contact op met de bevoegde administratie, in dit geval Financiën. Wij hebben al met die FOD contact opgenomen met betrekking tot het indienen van de jaarlijkse listings van de BTW-plichtige cliënten. Het Coperfin-computerplan behelst diverse projecten, waaronder een project dat tot doel heeft de BTW-plichtigen in staat te stellen die listings via een vereenvoudigde elektronische weg in te dienen. In die sector komt er dus wel degelijk een administratieve vereenvoudiging.

Op het gebied van de administratieve vereenvoudiging moet nog een lange weg worden afgelegd en er moet dus nog heel wat werk worden verricht. Wij werken samen met andere administraties teneinde oplossingen te zoeken. Alle problemen die ons door de burgers worden gemeld kunnen echter niet in een handomdraai worden opgelost. De site bestaat en alle klachten of berichten die wij ontvangen en waarvoor wij bevoegd zijn, worden behandeld zoals het hoort.

08.03 Véronique Ghenne (PS): Ik dank u voor uw antwoord. Kan ik een afschrift van uw antwoord krijgen voor de personen die die kwestie bij mij hebben aangekaart? U stelt dat wie een probleem via e-mail meldt, een antwoord krijgt. Maar de mensen die me hebben aangesproken, hebben niet eens een ontvangstbevestiging gekregen.

08.04 Staatssecretaris Vincent Van Quickenborne, (Frans): Op de site zullen ze bij het verzenden van hun bericht de boodschap "Bedankt voor uw bericht" zien verschijnen. Als ze hun adres hebben opgegeven, moeten ze ook een ontvangstbevestiging krijgen.

Wanneer het probleem bij de administratie van de baan is, zullen er gestructureerde antwoorden worden verzonden naar de gebruikers van de site die een probleem hebben gemeld. Een dergelijk probleem kan zich enkel voordoen wanneer ze hun adres niet hebben vermeld. In het geval van een anonieme klacht is het uiteraard onmogelijk contact op te nemen met de indiener ervan.

08.05 Véronique Ghenne (PS): De administratie van Financiën is bevoegd voor het dossier inzake de listing van de BTW-plichtige klanten. Ik zal bijgevolg mijn opmerkingen tot de minister van Financiën richten.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de eerste

d'informations que l'administration a déjà réclamées précédemment" (n° 6784)

09.01 Nahima Lanjri (CD&V): Dans le rapport annuel des médiateurs fédéraux, il est suggéré de ne plus obliger le citoyen à produire certaines pièces si l'administration peut les trouver elle-même. En mai 2002, la commission des pétitions a entendu les médiateurs fédéraux au sujet de cette recommandation. Bien qu'elle ait été reprise à l'époque dans le plan du commissaire à la Simplification administrative, aucune suite n'a été donnée à cette recommandation, aux dires des médiateurs.

Au début 2004, le collège des médiateurs avait rencontré le secrétaire d'Etat à la Simplification administrative. Celui-ci avait promis de contacter le secrétaire d'Etat à l'Informatisation de l'Etat pour mettre en œuvre cette recommandation générale, puisqu'elle faisait partie des priorités de sa politique. La note de politique Simplification administrative prévoit qu'à partir du 1^{er} janvier 2005, tous les services des autorités fédérales ne peuvent plus demander d'informations déjà communiquées précédemment. Le secrétaire d'Etat oeuvre à la mise en place d'un système de collecte unique des données.

Pourquoi, après le début de l'année 2004, n'y a-t-il plus eu de contacts relatifs à cette recommandation entre le secrétaire d'Etat et les médiateurs fédéraux ? Quand y a-t-il eu concertation avec le secrétaire d'Etat à l'Informatisation de l'Etat ? Où en est le dossier au niveau des deux secrétariats ? Comment le ministre explique-t-il le retard dans la mise en place de la collecte unique des données ? Quand le ministre considère-t-il le travail comme accompli : quand les dispositions légales existent ou quand le système fonctionne dans la pratique ? Quelle est la position du ministre concernant la suggestion d'inscrire la collecte unique des données dans la loi relative à la publicité de l'administration ? Pour ce qui est des adaptations légales, le ministre va-t-il se baser sur les dispositions se rapportant aux banques-carrefour ? Quels formulaires sont encore demandés par les services publics alors qu'ils sont disponibles auprès de l'administration communale ou du registre national ?

09.02 Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Je connais cette recommandation. Elle correspond effectivement à l'objectif de la collecte unique de données. Mon

minister over "het opvragen van informatie die de administratie reeds eerder heeft opgevraagd" (nr. 6784)

09.01 Nahima Lanjri (CD&V): In het jaarverslag van de federale ombudsman wordt aangeraden de burger niet langer te verplichten om bepaalde stukken voor te leggen als de administratie ze zelf kan vinden. De commissie voor de Verzoekschriften heeft in mei 2002 de federale ombudsmannen over deze aanbeveling gehoord. Hoewel ze destijds was opgenomen in het plan van de commissaris voor de Administratieve Vereenvoudiging, werd er volgens de ombudsman geen gevolg aan gegeven.

Het college van de ombudsmannen had begin 2004 een ontmoeting met de staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging. Hij beloofde contact op te nemen met de staatssecretaris voor Informatisering van de Staat om deze algemene aanbeveling uit te voeren, vermits ze tot de prioriteiten van zijn beleid behoort. In de beleidsnota Administratieve Vereenvoudiging staat dat alle federale overheidsdiensten vanaf 1 januari 2005 geen gegevens meer mogen opvragen die al werden meegedeeld. De staatssecretaris ijvert voor een systeem van unieke gegevensinzameling.

Waarom waren er na het begin van 2004 geen contacten meer tussen de staatssecretaris en de federale ombudsman over deze aanbeveling? Wanneer werd hierover overlegd met de staatssecretaris voor Informatisering van de Staat? Wat is de stand van zaken op beide staatssecretariaten? Hoe verklaart de minister de vertraging in de oprichting van de unieke gegevensinzameling? Wanneer beschouwt de minister het werk als verwezenlijkt: wanneer de wettelijke bepalingen er zijn of wanneer het systeem in de praktijk functioneert? Hoe staat de minister tegenover de suggestie om de eenmalige gegevensinzameling in te schrijven in de wet betreffende de openbaarheid van bestuur? Zal de minister zich aangaande de wettelijke aanpassingen baseren op de bepalingen in verband met de kruispuntbanken? Welke formulieren worden nog opgevraagd door de overheidsdiensten terwijl ze beschikbaar zijn bij het gemeentebestuur of het rijksregister?

09.02 Staatssecretaris Vincent Van Quickenborne (*Nederlands*): Ik ken de aanbeveling. Ze stemt inderdaad overeen met de doestelling van de eenmalige gegevensinzameling.

administration examine soigneusement les publications du service fédéral de médiation. Concernant des dossiers spécifiques, je suis effectivement en contact avec les services de médiation. Lorsque le collège des médiateurs fédéraux m'invite à le rencontrer, je suis toujours disposé à répondre à son invitation. Il se peut que si je n'ai plus été invité, c'est en raison des difficultés qui ont surgi au sein du collège.

La simplification administrative sans informatisation est impossible et l'inverse est vrai également. Par conséquent, j'ai des contacts hebdomadaires avec le secrétaire d'Etat à l'Informatisation de l'Etat. Notre but est de rendre accessibles, non seulement légalement mais aussi techniquement, toutes les banques de données des pouvoirs publics, à savoir la banque-carrefour des Entreprises, la banque-carrefour de la Sécurité sociale, le registre national des personnes physiques et même, à terme, le cadastre et le casier judiciaire central. Sur le plan légal, nous devons toujours tenir compte de la position adoptée par la Commission de la protection de la vie privée, ce qui prend beaucoup de temps. Sur le plan technique, il est nécessaire que les mêmes moyens techniques soient présents partout.

On peut lire dans le rapport annuel 2004 des médiateurs fédéraux que beaucoup de choses ont déjà été réalisées en ce qui concerne cette recommandation, notamment la banque-carrefour de la Sécurité sociale et la banque-carrefour des Entreprises.

Le registre national a été créé dans les années quatre-vingt. En vertu du respect de la vie privée, tout service public souhaitant son affiliation à ce Registre national doit systématiquement disposer d'une autorisation. Il y a également des conditions techniques et seulement neuf données à caractère légal peuvent être révélées aux services publics. Les données relatives à la filiation ne peuvent par exemple pas être consultées. Nous examinerons étape par étape qui est affilié au registre national.

Une femme qui souhaite conserver la plaque minéralogique de son mari décédé, doit présenter un acte de mariage et de décès à la Direction pour l'immatriculation des véhicules. Jusqu'à présent, la DIV n'était pas en mesure de rechercher ces données elle-même dans le registre national étant donné que seuls quelques agents disposaient d'une autorisation. A l'avenir, la DIV devra pouvoir vérifier ces éléments elle-même.

J'adhère à l'idée d'inscrire le principe de la collecte unique des données, qui figurait déjà dans la loi sur

De publicaties van de federale ombudsdienst worden door mijn administratie zorgvuldig bestudeerd. Over punctuele dossiers heb ik wel degelijk contact met de ombudsdiensten. Wanneer het college van de federale ombudsmannen mij uitnodigt, ben ik zeker bereid om te komen. Misschien werd ik niet meer uitgenodigd omwille van de problemen die zich binnen het college hebben voorgedaan.

Administratieve vereenvoudiging zonder informatisering is onmogelijk en vice versa. Ik heb dus wekelijks contact met de staatssecretaris voor de Informatisering van de Staat. Onze bedoeling is om alle databanken van de overheid, namelijk de kruispuntbank Ondernemingen, de kruispuntbank Sociale Zekerheid, het rijksregister en op termijn zelfs het kadaster en het centraal strafregister, te ontsluiten en dit niet enkel wettelijk, maar ook technisch. Wettelijk moeten we steeds rekening houden met de commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, wat veel tijd in beslag neemt. Op technisch vlak is het noodzakelijk dat overal dezelfde techniek aanwezig is.

In het jaarverslag 2004 van het College van de federale ombudsmannen staat dat er al heel wat werd gerealiseerd wat betreft deze aanbeveling, zoals de kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en de kruispuntbank van de Ondernemingen.

Het rijksregister bestaat al sinds de jaren tachtig. Om privacyredenen moet elke overheidsdienst die een aansluiting wil, telkens een machtiging hebben. Er zijn bovendien technische voorwaarden en er is slechts een negental wettelijke gegevens ontsluitbaar voor de overheidsdiensten. Gegevens over afstamming kunnen bijvoorbeeld niet worden geraadpleegd. Stap voor stap zullen we nagaan wie op het rijksregister is aangesloten.

Een vrouw die de nummerplaat van haar overleden man wil overnemen, moet een huwelijks- en overlijdensakte voorleggen aan de dienst voor Inschrijving van de Voertuigen. Tot nu toe kon de DIV die gegevens zelf niet opzoeken in het rijksregister omdat slechts enkelen er over een machtiging beschikten. In de toekomst moet de DIV een en ander zelf kunnen verifiëren.

Het lijkt me een goede suggestie om het principe van de unieke gegevensinzameling, dat al in de wet

le registre national de 1983, dans la loi sur la publicité de l'administration mais l'accord de M. Dewael et du secrétaire d'Etat M. Vanvelthoven est nécessaire. Un projet de loi est en préparation.

Je n'énumérerai pas tous les formulaires qui sont encore demandés. L'article 64 du Code civil stipule que les futurs époux doivent présenter un acte de naissance, une preuve de résidence et un certificat de nationalité à l'officier de l'état civil auprès duquel le mariage est conclu. Un projet de loi sera étudié au sein de la commission Justice en vue d'imposer au fonctionnaire d'effectuer lui-même les vérifications nécessaires.

La demande de Mme Lanjri est légitime. Tous les services publics devront pouvoir utiliser des banques de données uniques, actuellement en développement. Les questions techniques et de respect de la vie privée doivent être résolues mais un tel processus se fait par étapes. Nous sommes en bonne voie mais toute accélération du processus est la bienvenue.

09.03 Nahima Lanjri (CD&V): La date limite du 1^{er} janvier n'a pas été respectée. Une nouvelle date a-t-elle été fixée? Le secrétaire d'Etat peut-il me fournir une liste écrite des formulaires encore réclamés? En cas de mariage, les fonctionnaires seraient d'ailleurs tenus de demander l'acte de naissance de toute personne née en Belgique et donc également des non-Belges.

09.04 Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Il s'agit bien de toute personne née en Belgique.

L'incident est clos.

10 Question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "les déclarations politiques du Roi dans le cadre du dossier BHV" (n° 6961)

10.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Il est regrettable que le Premier ministre se soit fait remplacer mais je constate avec joie qu'il a dépêché le seul membre républicain du VLD pour répondre à ma question politique. Toutefois, je crains que ce dernier ne vienne lire une petite note impeccablement préparée.

Je m'inquiète de la dégradation des mœurs politiques. Le gouvernement agit comme si la déclaration commune du Roi et du premier ministre n'était en fait qu'une déclaration émanant du Roi

op het rijksregister van 1983 staat, in te schrijven in de wet op de openbaarheid van bestuur, maar ik heb het akkoord nodig van minister Dewael en staatssecretaris Vanvelthoven. Er wordt een wetsontwerp voorbereid.

Ik zal geen opsomming geven van alle formulieren die nog worden opgevraagd. Artikel 64 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt dat wie huwt een geboorteakte, bewijs van woonst en nationaliteitsbewijs moet voorleggen aan de ambtenaar bij wie het huwelijk wordt afgesloten. In de commissie Justitie zal een wetsontwerp worden besproken dat de ambtenaar ertoe verplicht zelf de nodige verificaties te doen.

De vraag van mevrouw Lanjri is terecht. Alle overheidsdiensten zullen moeten gebruikmaken van unieke databanken, die volop in opbouw zijn. Technische en privacykwesties moeten worden opgelost, maar dat wordt een proces in stappen. We zijn op de goede weg, maar elke versnelling is mooi meegenomen.

09.03 Nahima Lanjri (CD&V): De timing van 1 januari werd niet gehaald. Is er een nieuwe datum? Kan de staatssecretaris me schriftelijk een lijst bezorgen van de formulieren die nog worden opgevraagd? Bij huwelijk zouden de ambtenaren overigens de geboorteakte moeten opvragen van al wie in België is geboren, dus ook van niet-Belgen.

09.04 Staatssecretaris Vincent Van Quickenborne (*Nederlands*): Het gaat wel degelijk om iedereen die in België is geboren.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de politieke uitspraken van de Koning in het kader van het BHV-dossier" (nr. 6961)

10.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): De eerste minister laat zich helaas vervangen, maar stuurt gelukkig wel de enige republikeinse VLD'er om te antwoorden op mijn politieke vraag. Ik vrees echter dat die een keurig voorbereid papiertje zal voorlezen.

Ik ben bezorgd over de verwildering van de politieke zeden. De regering doet alsof de gemeenschappelijke verklaring van de Koning en de eerste minister een verklaring van de Koning

mais couverte par le premier ministre. En réalité, il s'agissait d'une déclaration du premier ministre, confirmée par le Roi, qui s'est muée par la suite en déclaration commune. Contrairement à ce que suggéra le ministre De Gucht dans une interview, c'est le Roi qui a couvert le premier ministre. L'opinion publique flamande interpréta d'ailleurs les choses de la sorte. Mon hypothèse est confirmée, aussi sur le plan du droit constitutionnel, par le fait que le premier ministre se rendait au Parlement pour demander la confiance de ce dernier au moment où la déclaration commune fut publiée.

Qui prit l'initiative de la déclaration? Qui approuva l'initiative? Si c'est le gouvernement, se rend-il bien compte du fait que les limites de la construction établissant que le Roi ne peut s'immiscer dans la politique ont été atteintes?

10.02 Vincent Van Quickenborne, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*) : Nous devons nous en tenir à l'article 88 de la Constitution qui dispose expressément que « la personne du Roi est inviolable; ses ministres sont responsables ». Dans son ouvrage *Handboek van het Belgische staatsrecht*, le professeur Alen fait valoir que la responsabilité ministérielle, librement consentie, est générale et vaut pour tous les actes du Roi, dès que ceux-ci impliquent la moindre retombée politique, comme lors d'un discours. Lorsqu'il s'agit d'actes écrits, cette règle se traduit par la co-signature d'un ministre, qui, par ce seul geste, engage sa responsabilité.

10.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Voilà bien une réponse scandaleuse. Ma question est sérieuse et elle est fondée sur des objections juridiques. Il ne s'agit pas des actes du Roi couverts par un ministre. Est-il possible qu'un ministre fasse une déclaration commune avec le Roi à propos de la question pour laquelle il demande la confiance? La réponse du secrétaire d'Etat donne à penser qu'à la tête de ce pays, on réalise qu'on est allé trop loin. Le sentiment général est toutefois aussi qu'il y a lieu de le reconnaître.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12h.27.

was, gedekt door de eerste minister. Eigenlijk was het een verklaring van de eerste minister, bevestigd door de Koning en vervolgens in een gemeenschappelijke verklaring gegoten. In tegenstelling met wat minister De Gucht in een interview suggereerde, dekte de Koning de eerste minister. Dat heeft de Vlaamse publieke opinie ook zo ervaren. Dat de eerste minister op weg was naar het Parlement om het vertrouwen te vragen toen de gemeenschappelijke verklaring naar buiten werd gebracht, bewijst mijn hypothese ook in staatsrechtelijke zin.

Wie nam het initiatief voor de verklaring? Wie keurde het initiatief goed? Als de regering de verklaring goedgekeurd heeft, beseft ze dan dat de grenzen zijn bereikt van de constructie die bepaalt dat de Koning zich niet met politiek mag inlaten?

10.02 Staatssecretaris Vincent Van Quickenborne (*Nederlands*): We moeten ons houden aan artikel 88 van de Grondwet. Dat bepaalt uitdrukkelijk dat de persoon des Konings onschendbaar is en dat zijn ministers verantwoordelijk zijn. In *Handboek van het Belgisch staatsrecht* schrijft professor Alen dat de ministeriële verantwoordelijkheid, die vrijwillig wordt opgenomen, algemeen is en voor alle handelingen van de Koning geldt, zodra die ook maar de geringste politieke weerslag hebben, zoals bij een toespraak. Bij geschreven akten komt die regel tot uitdrukking in de medeondertekening door een minister, die daardoor alleen al verantwoordelijk wordt.

10.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Dat is een schandalig antwoord. Mijn vraag is ernstig en gebaseerd op juridische bezwaren. Het gaat niet om daden van de Koning die gedekt zijn door een minister. Kan het dat een minister met de Koning een verklaring aflegt over het onderwerp waarover hij de vertrouwensvraag stelt? Het antwoord van de staatssecretaris doet vermoeden dat men aan de top beseft te ver te zijn gegaan. Het algemene aanvoelen is echter dat men dat ook moet erkennen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.27 uur.